



Convegno internazionale

# VERSO NUOVE EDIZIONI DI CLASSICI

TRENTO 23-24 MARZO 2026

AULA MAGNA DEL LICEO 'PRATTI' | VIA SS. TRINITÀ 38 – TRENTO

## LUNEDÌ 23 MARZO

ORE 8.45

Saluti istituzionali

ORE 9.00

Presiede: **Mauro TULLI** (Pisa)

**Luciano CANFORA** (Bari)  
Un testo intraducibile: Tucidide V 26

**Bernhard ZIMMERMANN** (Freiburg i.B.)  
KomFrag: una retrospettiva dopo quindici anni  
di lavoro filologico

**Oliver PRIMAVESI** (München)  
Aristotle's Metaphysics and the coming-to-be of Middle Platonism:  
Second thoughts on my new critical edition of Metaphysics A

10.30-10.45 - Pausa caffè

Presiede: **Bernhard ZIMMERMANN** (Freiburg i.B.)

**Maddalena VALLOZZA** (Viterbo)  
Isocrate, per una nuova edizione critica

**Antonio ROLLO** (Napoli)  
Aspetti della trasmissione medievale dei graeca nelle opere latine

**Matteo TAUFER** (Trento)  
Per l'edizione del Prometheus Vincetus:  
collazioni inedite dal Barb. gr. 4 e dall'Esc. X.I.13

ORE 15.00

Presiede: **Claudio BEVEGNI** (Genova)

**Enrico MAGNELLI** (Firenze)  
La versione greca 'metafrastica' della leggenda dei Sette  
Dormienti: questioni ecdotiche e implicazioni letterarie

**Andrea TESSIER** (Venezia)  
Pindarismo metrico degli Umanisti

**Stefano MARTINELLI TEMPESTA** (Milano)  
Varianti adiafore e varianti d'autore nella trasmissione del testo isocrateo.  
Una vecchia questione per una nuova edizione

16.30-16.45 - Pausa caffè

Presiede: **Stefano MARTINELLI TEMPESTA** (Milano)

**Enrico V. MALTESE** (Torino)  
L'edizione critica di traduzioni bizantine dal latino:  
riflessioni sul metodo e sulla prassi

**Fabio VENDRUSCOLO** (Udine)  
Il testo dei Deipnosofisti di Ateneo:  
una vecchia questione e una nuovissima edizione

## MARTEDÌ 24 MARZO

ORE 8.45

Presiede: **Renato UGLIONE** (AICC nazionale)

**Liana LOMIENTO** (Urbino)  
Cantica tragici e critica del testo:  
casi di studio dall'Elena di Euripide

**Ermanno MALASPINA** (Torino)  
Per l'edizione critica del Lucullus di Cicerone

**David SPERANZI** (Firenze)  
Segni di stampa.  
Cosa può raccontare una copia di tipografia

10.30-10.45 - Pausa caffè

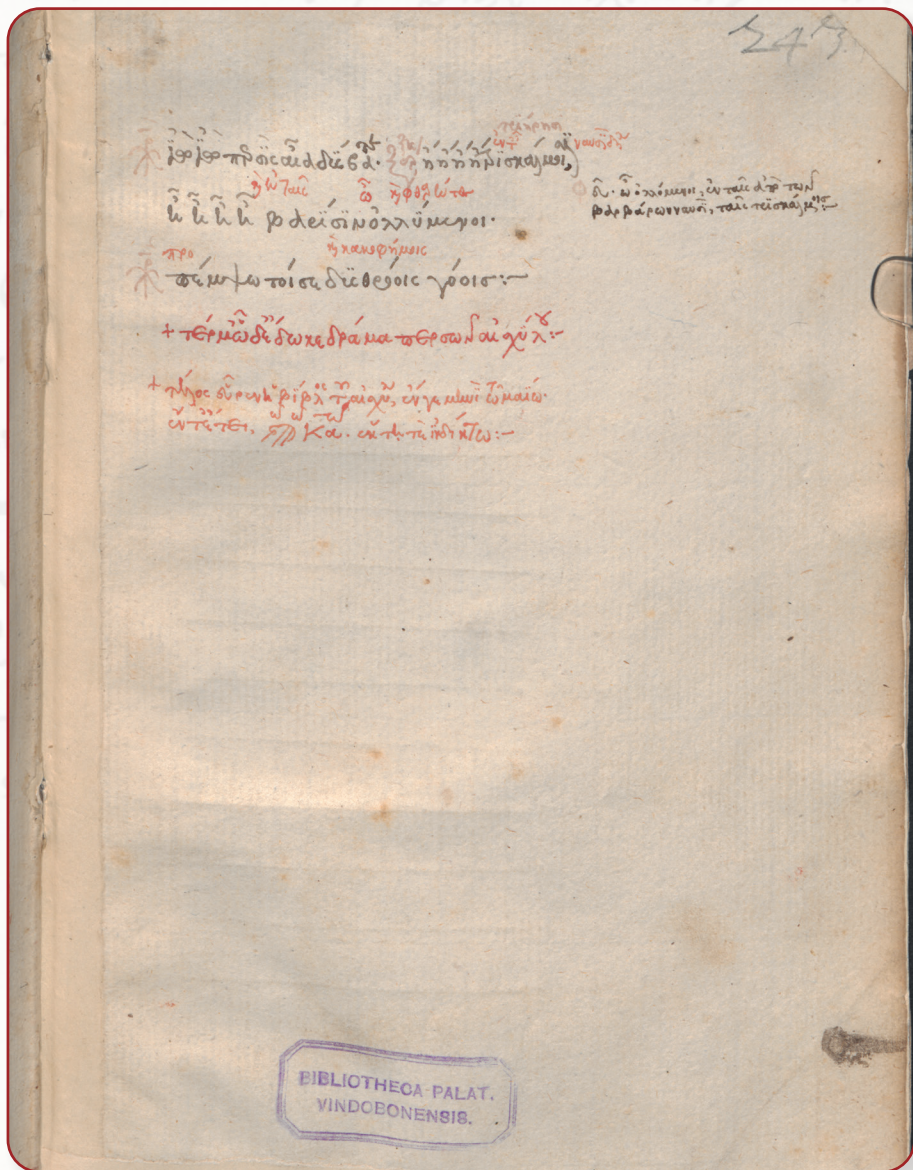
Presiede: **Liana LOMIENTO** (Urbino)

**Luigi SILVANO** (Torino)  
Un testo pieno di errori e come sanarli  
(con l'Intelligenza Artificiale?):  
verso una nuova edizione dei Dubbi medici e problemi fisici  
attribuiti ad Alessandro di Afrodisia

**Renato UGLIONE** (AICC nazionale)  
Edizioni critiche in assenza di manoscritti:  
il caso d'Eusebio di Vercelli

**Carmela CIOFFI** (Venezia)  
Nuove edizioni, vecchi problemi:  
il Commentum di Elio Donato dopo Wessner

**Ivan SODINI** (Trento)  
Conclusioni



Vind. Phil. gr. 197 (a. 1413), f. 243r

CON IL SOSTEGNO DI:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



**INGRESSO LIBERO** | La cittadinanza è cordialmente invitata  
L'iniziativa ha valore di corso di aggiornamento per il personale docente nella scuola secondaria della PAT

Segreteria organizzativa: AICC - Delegazione del Trentino - Alto Adige/Südtirol - Via Dordi 8 - 38122 Trento